



serie
series
série
serie
serie

EUM

CARATTERISTICHE
SPECIFICATIONS
CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN
CARACTERÍSTICAS

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria molto polverosa con materiali di vario genere in sospensione. La principale caratteristica di questa serie è quella di associare l'alto rendimento (derivante dall'impiego di una girante a pale rovescie, profilo speciale) con l'aspirazione di fluidi polverosi o contenenti materiali granulati. Questi ventilatori sono inoltre caratterizzati da una curva della potenza assorbita molto piatta, tale da non sovraccaricare il motore nemmeno funzionando a bocche libere. Si installano nelle falegnamerie per il trasporto di segature e trucioli di legno, **con esclusione di materiali filamentososi**, nelle industrie meccaniche per l'aspirazione di sbavature e smerigliature metalliche, nei trasporti pneumatici delle cementerie, ceramiche mulini, mangimifici, concerie, fonderie, nelle industrie tessili, chimiche, ed in generale in tutte quelle applicazioni dove necessita il trasporto di aria nociva con bassa e media pressione. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C. Per temperature superiori è necessario apportare alcune modifiche di adeguamento alla costruzione del ventilatore.

EU-EUM-TR-MPR-MPRc: Ventilatori centrifughi con girante a pale rovescie per i quali è previsto un Ntarget = 64.

USE:

For sucking in very dusty air containing various types of materials in suspension. The main feature of these types of fans is the association of high output (deriving from the use of a rotor with reversed blades, special profile), with the suction of dusty fluids or those containing granular materials. Besides these fans are characterized by a very flat curve of the absorbed power, in order not to overload the motor neither when working with open inlets. They are assembled in joineries for transporting saw dust and wooden shavings, **excluding filamentous material**, in mechanical industries for sucking in metal chips, in pneumatic transport of the cement factories, ceramic factories, mills, fodder factories, tanneries, founderies, in textil and chemical industries and in general in all those applications where it is necessary to transport harmful air with low and medium pressure. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C. For higher temperatures it is necessary to make some changes on the construction of the fan.

EU-EUM-TR-MPR-MPRc: Centrifugal backward curved fans or centrifugal radial bladed fans and therefore expected Ntarget = 64.

EMPLOI:

Pour l'aspiration de l'air très poussiéreux avec différents matériaux en suspension. La principale caractéristique de cette série est d'associer le haut rendement (dérivant de l'emploi d'une couronne à palettes renversées, profil spécial) avec l'aspiration des fluides poussiéreux ou contenant matériels granulaires. Ces ventilateurs sont en outre caractérisés d'une courbe de puissance absorbée très plate, afin de ne pas surcharger le moteur même fonctionnant avec les bouches libres. Ils s'installent dans les menuiseries pour le transport de la sciure et des copeaux en bois, **avec exclusion de matériels filamenteux**, dans les industries mécaniques pour l'aspiration d'ébavurages et polissage métalliques, dans les transports pneumatiques, des cimenterie, céramiques, moulins, fabriques agro-alimentaires, tanneries, fonderies, industries textiles, chimiques, et en général en toutes les applications où l'on demande le transport de l'air nuisible avec basse et moyenne pression. La température du fluide aspiré ne doit pas être supérieure à 80°C. Pour températures plus élevées, il faut apporter des modifications à la construction du ventilateur.

EU-EUM-TR-MPR-MPRc: Ventilateurs centrifuges avec à aubes curve à l'arrière pour lesquelles est prévu un Ntarget = 64.

ANWENDBEREICH:

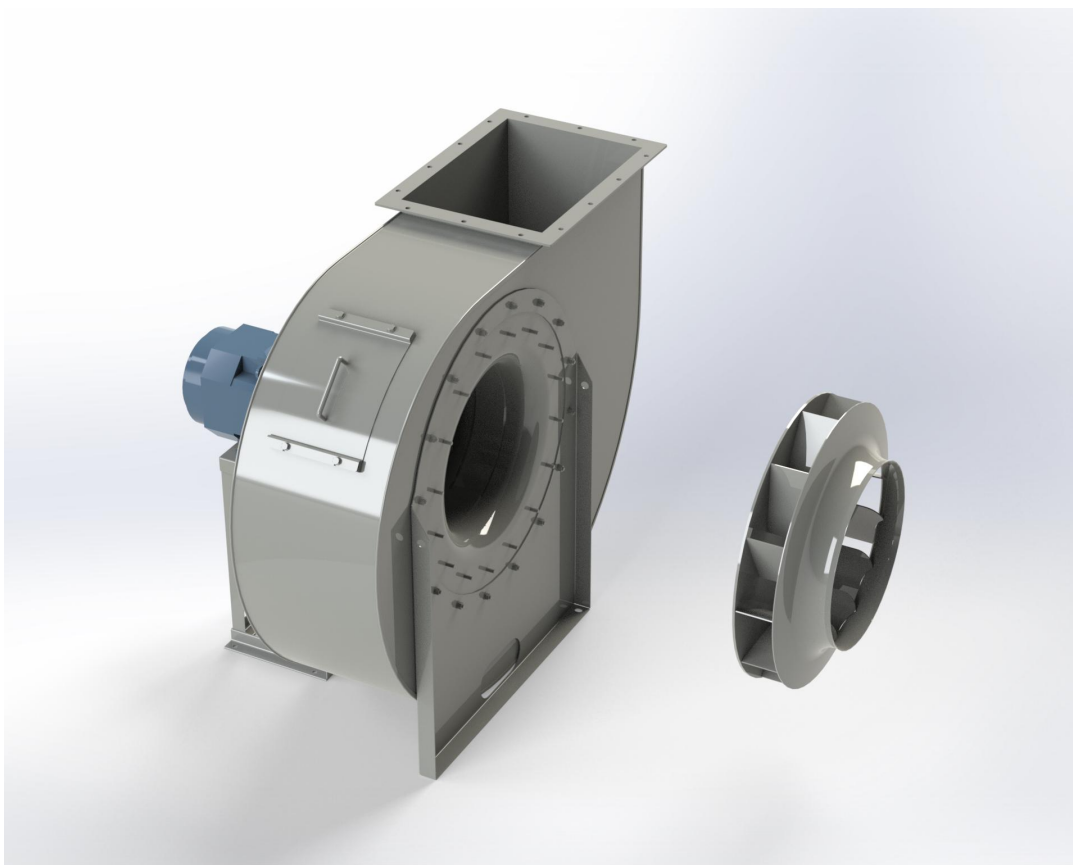
Geeignet zur Absaugung von sehr staubiger, mit verschiedensten Materialien belasteter Luft. Ausgenommen fadenartiges Material. Das Hauptmerkmal dieser Serie ist der hohe Wirkungsgrad (rückwärts gekrümmte Schaufeln mit Spezialprofil) verbunden mit der Förderung von Staub und granulartigen Materialien und eine flache Kennlinie der Leistungsaufnahme, welche eine Überlastung des E-Motors verhindert. Die Verwendungsmöglichkeiten dieser Ventilatoren sind vielfältig so z.B.: in Tischlereien zur Holzmehl- und Späneabsaugung, in der metallverarbeitenden Industrie (Absaugung von Metallspänen), für pneumatische Förderanlagen in Zement- und Keramikfabriken, Mühlen, Futterfabriken, Gerbereien, Giessereien, Chemie und Textilindustrie und in allen Industriebetrieben wo staubige Luft abgesaugt werden muss. Die maximale Temperatur des Mediums darf 80°C nicht übersteigen. Bei höheren Temperaturen muss der Ventilator entsprechend umgebaut werden.

EU-EUM-TR-MPR-MPRc: Zentrifugalventilatoren mit nach zurück gebogenen Schaufeln, für die ein Ntarget = 64.

USO:

Para aspirar aire muy polvoriento, con diferentes tipos de materiales en suspensión. La característica principal de esta serie es la asociación del elevado rendimiento (derivado del empleo de una rueda de paletas invertidas, perfil especial) con la aspiración de fluidos polvorientos, o que contienen materiales granulares. Dichos ventiladores también se caracterizan por una curva de potencia absorbida muy plana, para no sobrecargar el motor, ni siquiera cuando funciona sin resistencia. Se instalan en las carpinterías para el transporte de aserrín y virutas de madera, **excluidos los materiales filamentosos**; en las industrias mecánicas para aspirar residuos de rebabas y esmerillado metálicos, en los transportes neumáticos de las fábricas de cemento, cerámicas, molinos, fábricas de piensos, curtidurías, fundiciones, industrias textiles, químicas y, en general, en todas las aplicaciones donde se requiere el transporte de aire nocivo, con baja o media presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C. En caso de temperaturas superiores, hay que efectuar algunas modificaciones en la construcción del ventilador.

EU-EUM-TR-MPR-MPRc: Ventiladores centrifugos con rotor de paletas curvadas hacia atrás para los que se prevé un Ntarget = 64.





		V = m³/min																										
80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400			
		Pt = kgf/m²																										
208	188																											
312	300	285	270	250																								
418	410	400	390	375	355	325																						
435	435	435	430	425	415	395	370	345	300																			
	510	505	500	495	490	480	460	435	395	345																		
			535	525	510	490	465	445	410	380	340																	
				595	590	560	545	525	495	475	440	395																
					655	650	625	610	585	555	530	490	440															
	175	174	173	172	168	162	155	145	130	120																		
				208	207	205	202	199	195	185	167	145																
				262	261	258	255	252	247	242	235	212	183															
								310	308	306	303	298	291	281	263	230												
								351	350	349	348	345	340	320	300	280	255											
												355	353	350	342	330	310	300	270	240								
												425	423	420	415	410	395	380	370	340								
													490	483	472	460	445	428	405	375	338	290						
													550	548	542	533	525	510	495	470	445	412	365					
														625	620	615	605	595	580	555	525	490	440	385				
															695	695	691	685	678	665	650	625	600	565	520	450		
																385	385	385	384	380	375	365	350	335	315	295	275	245

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB
Noise level tolerance + 3 dB
Tolérance sur niveau sonore + 3 dB

Toleranz Schallpegel + 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica + 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

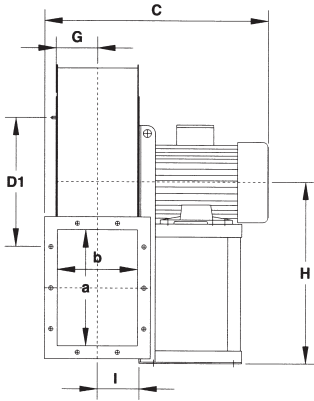


serie
series
série
serie
serie

EUM

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE
DIMENSIONES MÁXIMAS Y PESOS

ES. 4



ES. 5

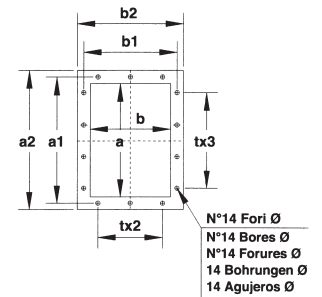
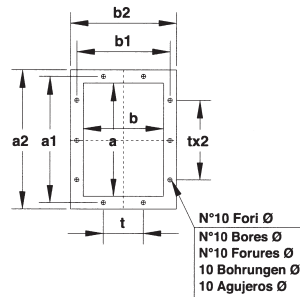
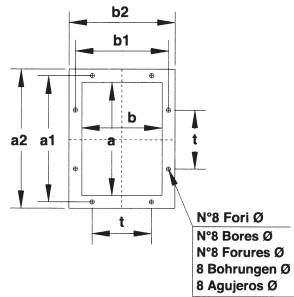
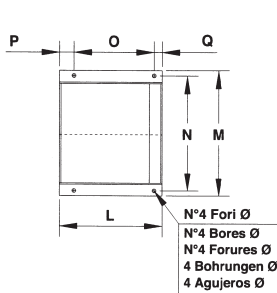
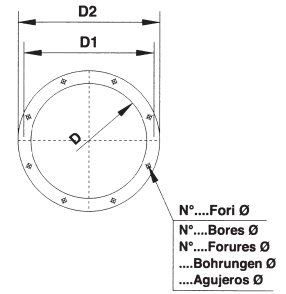
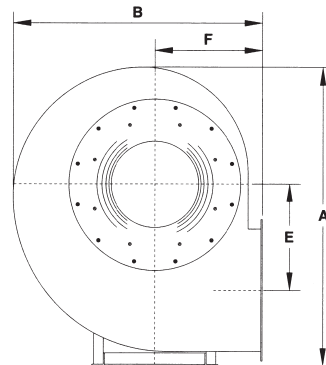
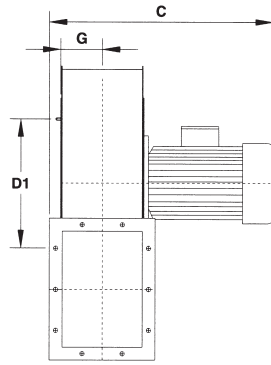
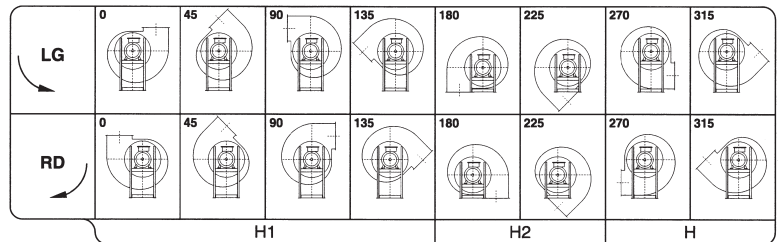


Tabella orientamenti
Table of discharge positions
Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen
Tabla de las orientaciones



EUM 311 ÷ 712

Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

N.B.: Per motivi costruttivi interni, i ventilatori dalla grandezza 451÷501 verranno forniti con un orientamento di 30° anziché 45°, ciò comporta che gli orientamenti sono: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: For constructive reasons, the fans from size 451÷501 follow an orientation with angles of 30° instead of 45°, this implies that the orientations are: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Pour des raisons de construction, les ventilateurs de la grandeur 451÷501 suivent des orientation avec angles de 30° au lieu de 45°, ce qui implique que les orientations sont les suivantes: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Aus bautechnischen Gründen kann die Gehäusestellung bei Ventilatoren der Serie 451÷501 nur mit einem Winkel von 30° anstatt 45°, dies impliziert, dass die Orientierungen: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Por razones de fabricación, los ventiladores de dimensiones 451÷501 siguen una orientación con ángulos de 30° en vez de 45°, esto implica que las orientaciones son: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

Tipo - Type - Typ - Tipo	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	ø	D	D ₁	D ₂	N°	ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	ø	Peso Weight Poids Gewicht Peso	Kg	PD ² GD ²	Kg m ²
EUM 311	80 B2	665 550 450	228 236 94	400 400 236	96 190 235	215 125 50	15 10 255	292 325 8	11,5 250 180	292 219 320	250 112 10	11,5 28	0,14																								
EUM 351	90 L2	745 620 515	263 265 104	450 450 265	107 215 270	245 137 60	18 10 286	332 366 8	11,5 280 200	332 249 360	280 125 10	11,5 40	0,34																								
EUM 401	112 M2	830 695 610	292 300 117	500 500 300	120 260 332	300 200 35	25 12 321	366 401 8	11,5 315 224	366 273 395	304 125 10	11,5 55	0,6																								
EUM 451	132 SB2	930 780 700	328 335 130	560 560 335	132 320 392	360 250 45	25 12 361	405 440 8	11,5 355 250	405 300 435	330 125 10	11,5 78	1,0																								
EUM 501	160 MA2	1040 850 865	365 355 145	630 630 355	148 425 440	400 340 55	30 14 406	448 485 12	11,5 400 280	448 332 480	360 125 14	11,5 110	1,7																								
EUM 562	160 MB2	1170 955 900	410 400 163	710 560 400	165 425 440	400 340 55	30 14 456	497 535 12	11,5 450 315	497 366 530	395 125 14	11,5 145	2,8																								
EUM 561	160 L2	1170 955 900	410 400 163	710 560 400	165 425 440	400 340 55	30 14 456	497 535 12	11,5 450 315	497 366 530	395 125 14	11,5 150	3,4																								

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes.

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE
DIMENSIONES MÁXIMAS Y PESOS

serie
 series
 série
 serie
 serie
EUM

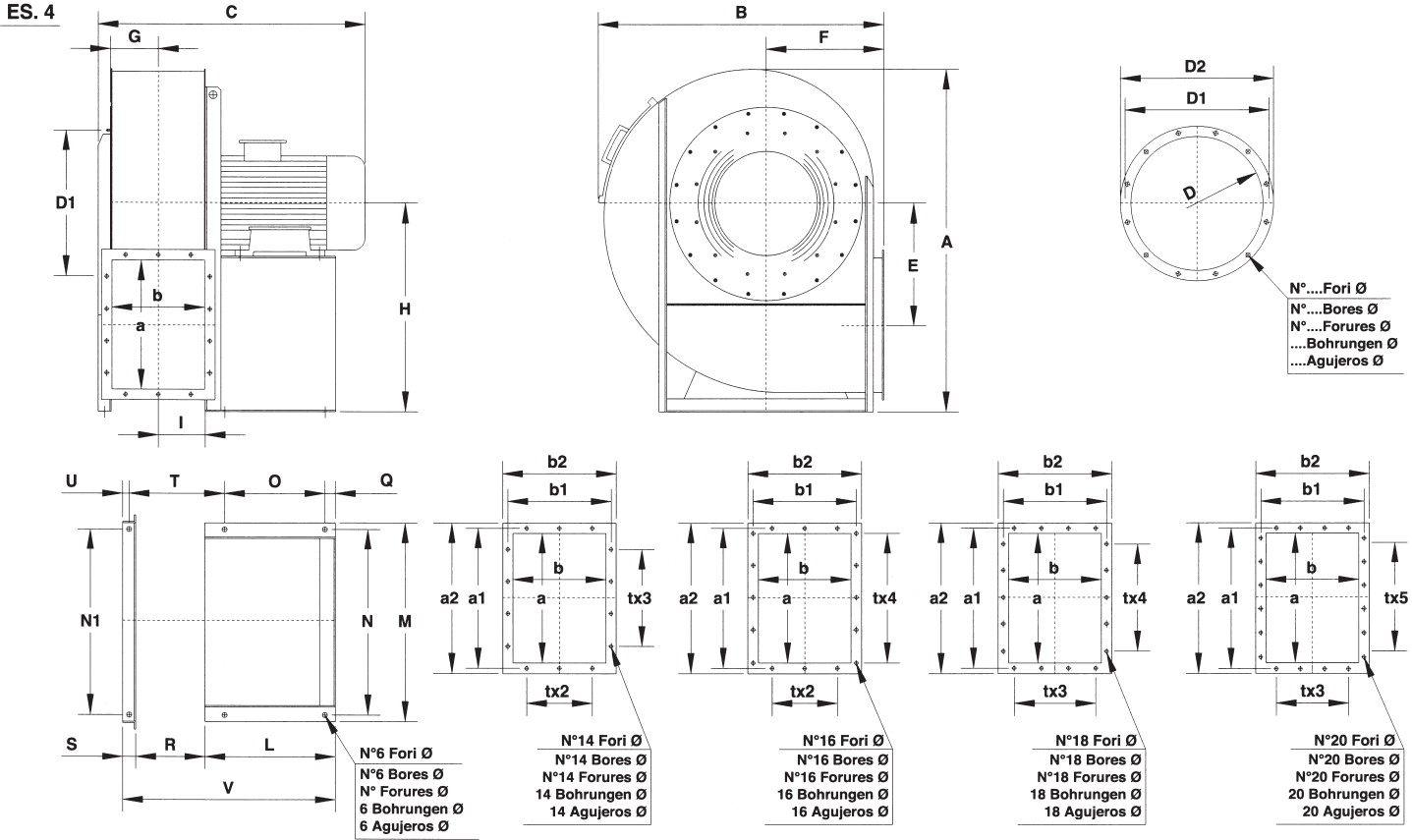
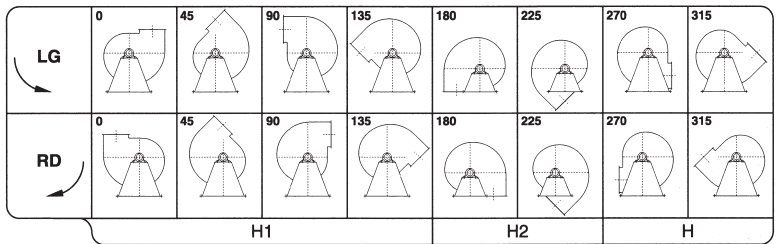


Tabella orientamenti / Tableau d'orientation / Tabla de las orientaciones



*EUM 1401 - RD/LG 90-135 H1 = 1120 *EUM 1401 - RD/LG 315 H = 1500

EUM 802 ÷ 1401
 Il ventilatore non è orientabile
 The fan is not revolvable
 Le ventilateur n'est pas orientable
 Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
 El ventilador no es orientable

Tipo - Type - Typ - Tipo	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Basamento Base Chassis Sockel Base	Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante	Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig Brida impelente	Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²
	A B C E F G H H ₁ H ₂ I L M N N ₁ O Q R S T U V Ø D D ₁ D ₂ N° Ø a b a ₁ b ₁ a ₂ b ₂ t N° Ø				Kg	Kg m ²
EUM 633	180 M2	1320 1090 1025 465 450 185 800 630 450 186 470 500 450 710 370 35 367 48 456 24 885 14 506 551 586 12 11,5 500 355 551 405 580 435 125 14 11,5 192	5,1			
EUM 632	200 LR2	1320 1090 1025 465 450 185 800 630 450 186 500 570 510 710 385 40 367 48 466 24 915 16 506 551 586 12 11,5 500 355 551 405 580 435 125 14 11,5 192	5,1			
EUM 631	200 L2	1320 1090 1025 465 450 185 800 630 450 186 500 570 510 710 385 40 367 50 466 24 915 16 506 551 586 12 11,5 500 355 551 405 580 435 125 14 11,5 198	5,5			
EUM 712	132 MA4	1485 1230 860 525 500 210 900 710 500 207 320 392 360 800 250 25 412 50 483 25 783 12 568 629 668 16 11,5 560 400 629 464 660 500 160 14 14 233	8,1			
EUM 802	160 M4	1650 1365 1055 585 560 236 1000 800 560 230 425 930 870 870 340 30 455 60 540 30 940 17 638 698 738 16 11,5 630 450 698 513 730 550 160 14 14 298	13			
EUM 801	160 L4	1650 1365 1055 585 560 236 1000 800 560 230 425 930 870 870 340 30 455 60 540 30 940 17 638 698 738 16 11,5 630 450 698 513 730 550 160 14 14 310	16			
EUM 902	180 L4	1775 1510 1180 630 630 260 1060 900 630 255 470 1030 970 970 370 35 506 60 601 30 1036 19 718 775 818 16 11,5 710 500 775 567 810 600 160 16 14 380	30			
EUM 901	200 L4	1775 1510 1180 630 630 260 1060 900 630 255 500 1030 970 970 385 40 506 60 611 30 1066 19 718 775 818 16 11,5 710 500 775 567 810 600 160 16 14 410	34			
EUM 1002	225 S4	1980 1700 1315 710 710 290 1180 1000 710 285 550 1130 1060 1060 425 40 568 60 683 30 1178 21 808 861 908 16 11,5 800 560 871 639 920 680 200 14 14 560	48			
EUM 1001	225 M4	1980 1700 1350 710 710 290 1180 1000 710 285 550 1130 1060 1060 425 40 568 60 683 30 1178 21 808 861 908 16 11,5 800 560 871 639 920 680 200 14 14 570	50			
EUM 1122	250 M4	2250 1900 1400 800 800 322 1320 1120 800 320 600 1270 1200 1200 460 45 638 70 768 35 1308 21 908 958 1008 16 14 900 630 968 708 1020 750 200 18 14 690	70			
EUM 1121	280 S4	2250 1900 1540 800 800 322 1320 1120 800 320 700 1270 1200 1200 550 50 638 70 773 35 1408 24 908 958 1008 16 14 900 630 968 708 1020 750 200 18 14 750	75			
EUM 1252	315 S4	2510 2060 1630 900 830 365 1500 1250 830 360 770 1400 1320 1320 605 55 718 80 868 40 1568 24 1008 1067 1108 24 14 1000 710 1077 785 1120 830 200 18 14 870	100			
EUM 1251	315 M4	2510 2060 1770 900 830 365 1500 1250 830 360 770 1400 1320 1320 605 55 718 80 868 40 1568 24 1008 1067 1108 24 14 1000 710 1077 785 1120 830 200 18 14 910	120			
EUM 1401	315 S6	2800 2250 2025 1000 950 495 1650 1320 950 404 770 1580 1500 1500 605 55 808 80 958 40 1658 24 1128 1200 1248 24 14 1120 800 1210 881 1260 940 200 20 18 1100	210			

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tableaux sans engagement
 Maße unverbindlich
 Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
 Fan weight in kg (without motor)
 Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
 Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
 Peso del ventilador en kg (sin motor)